

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a na podporu programov, iniciatív
a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam
(ďalej len „zmluva“)

m e d z i

Prijímateľom: OZ Adam
Sídlo: Staré záhrady 34, 821 05 Bratislava
Zastúpeným: PhDr. Roman Božík
riaditeľ
IČO: 31769411
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: 0261933466/0900
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpeným: Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 4 872,51 Eur** (slovom: štyritisícosemstosedemdesiatdva Eur a päťdesiatjedna centov)/(konverzný kurz 1€ = 30,1260 Sk), 146 789,24.-Sk (slovom: stoštyridsaťšesťtisícsemstoosemdesiatdeväť slovenských korún a dvadsaťštyri halierov), ktoré sa prijímateľ zaväzuje použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: „**Resocializácia osôb závislých od psychoaktívnych látok v resocializačnom stredisku Adam**“ v súlade so schváleným štrukturovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.

2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 1.12.2009**. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 15 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
 - celková rekapitulácia výdavkov
 - vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú
- c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len

zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :

7.1. dotáciu alebo jej časť ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.

Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 5 písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.

7.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.

7.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

7.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

7.5. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.

8. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 7. tejto zmluvy :

8.1 v priebehu rozpočtového roka 2009 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením V-symbolu „07“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,

8.2 po skončení rozpočtového roka 2009 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením V-symbolu „07“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.

9. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.

Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením V-symbolu „07“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štrukturovaný rozpočet projektu.
7. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.

Príloha: štrukturovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: - 9. SEP. 2009

V Adamove dňa: 28 JUL 2009

Za: Úrad vlády SR

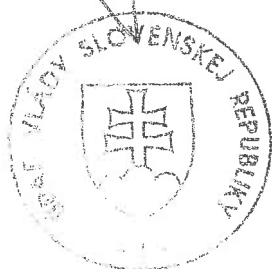
Za: OZ Adam



OZ ADAM
RESOCIALIZAČNÉ STREDISKO ADAM
CESTA Z KÚTOV NA HOLÍČ 1336
906 45 GBELY - ADAMOV

Ing. Igor Federič

PhDr. Roman Božik



PROJEKT : Resocializácia osôb závislých od psychoaktívnych látok v Resocializačnom stredisku Adam					
ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
nepožadujeme					
Celkom					0,00
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
nepožadujeme					
Celkom					0,00
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
1. Terénna terapia:					
ubytovanie	14 osôb / deň	238,00	5		1 190,00
strava	14 osôb / deň	70,00	5		350,00
- vstupenky, poplatky	ks	6,70	14		93,80
2. Služby externých odborníkov:					
lektor	hod.	17,00	24		0
3. Materiálno-technické vybavenie:					
lopata	ks	34,20	5		171,00
- rýľ	ks	26,60	5		133,00
sekera na kálenie	ks	47,90	2		95,80
sada skrutkovačov	ks	15,00	2		30,00
ručné záhradné nožnice	ks	50,00	1		50,00
vrtáčka	ks	305,00	1		305,00
uhlňová brúska	ks	260,00	1		260,00
dielenský stôl	ks	700,00	1		700,00

pracovná dielenská stolička	ks	150,00	1	150,00
Celkom				3 528,60
4. Administratívne výdavky				
1. Kancelársky papier	bal.	4,65	3	13,95
2. Toner do tlačiarne	ks	21,00	3	63,00
Celkom				76,95
5. Iné výdavky				
1. Drobné úpravy priestorov				
materiál na spevnenie podlahy	paleta	182,00	2	364,00
izolačný materiál	bal.	26,70	4	106,80
sieťka	m	0,55	200	110,00
penetračný náter	1	4,78	30	143,40
farba	bal.	36,95	6	221,70
materiál na jemnú omietku	bal.	9,92	15	148,80
materiál na hrubú omietku	bal.	7,78	17	132,26
piesok	m ³	4,00	10	40,00
2. Pracovná terapia:				
tvárnice (príbytok pre zvieratá)	paleta	196,00	3	0
drevo-dosky (zhotovovanie políc a regálov, králikáreň)	m ²	6,20	200	0
spojovací materiál - klince	kg	0,68	20	0
spojovací materiál - skrutky	kg	0,95	20	0
Celkom				1 266,96
Spolu- bežné výdavky				4 872,51
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
nepožadujeme				
Spolu- kapitálové výdavky				0,00
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				4 872,51

Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
Ď. Vlastné zdroje					
1, Osobné výdavky					
nepožadujeme					
Celkom:					0,00
2, Cestovné výdavky					
1. Terénna terapia:					
cestovné	€/km	0,25	400	100,00	
Celkom:					100,00
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
1. Materiálno-technické vybavenie:					
oporný rebrík	ks	130,00	1	130,00	
kliešte kombinované	ks	29,90	1	29,90	
2. Propagácia:					
propagačné letáky	ks	0,40	250	100,00	
drobné propagačné predmety projektu	ks	6,60	20	132,00	
Celkom:					391,90
4. Administratívne výdavky					
1. zakladač	ks	1,65	6	9,90	
2. archívna škatuľa	ks	6,65	2	13,30	
Celkom:					23,20
5. Iné výdavky					
nepožadujeme					
Celkom:					0,00
SPOLU - bežné výdavky (vlastné zdroje)					515,10

Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
- nepožadujeme				
SPOLU - kapitálové výdavky (vlastné zdroje)				0,00
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky) vlastné zdroje				515,10

C. Finanční prostředky				
nepožadujeme				
SPOLU				0,00
VÝDAVKY SPOLU (Úřad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov.				5 387,61

NÁZOV ORGANIZÁCIE: 02-Adam, Staré záhrady 34, Bratislava

MIESTO A DÁTUM : Adamov, 13.5.2009

Resocializačné stredisko, Gbely - Adamov

Odsúhlasené v Adamove, dňa 28.7.2009

PhDr. Roman Bozík
riaditeľ strediska



OZ ADAM
RESOCIALIZAČNÉ STREDISKO ADAM
CESTA Z KÚTOV NA HOLÍČ 1336
908 45 GBELY - ADAMOV



OZ ADAM
RESOCIALIZAČNÉ STREDISKO ADAM
CESTA Z KÚTOV NA HOLÍČ 1336
908 45 GBELY - ADAMOV
IČO: 61196441